

31

# Pléyade

*Revista de Humanidades y Ciencias Sociales*



Literatura, migración y transnacionalismo  
en América Latina (siglo XXI)



International institute  
for philosophy and  
social studies.

número 31 | enero - junio

2023

online ISSN 0719-3696

ISSN 0718-655X

# Pléyade 31

revista de humanidades y ciencias sociales

NÚMERO 31 | ENERO - JUNIO 2023  
ONLINE ISSN 0719-3696 / ISSN 0718-655X

<b>Nota editorial</b> Felipe Lagos Rojas	21
<b>Introducción</b> <b>Literatura, migración y transnacionalismo en América Latina (siglo XXI)</b> Tatiana Calderón Le Joliff - Carlos Yushimito del Valle	22 - 29
<b>Intervención</b> <b>Refugio y migración en la jurisprudencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos. La importancia del contexto de vulnerabilidad para la protección de derechos</b> Claudio Nash Rojas	30 - 44
<b>Deslumbre migratorio</b> Emma Villazón	45 - 48
<b>Artículos</b> <b>Huellas en tránsito: fronteras deshumanizantes, baldíos ciudadanos y afectivos</b> <i>Traces in Transit: Dehumanizing Borders, Citizen and Affective Wastelands</i> <i>Rastros em trânsito: fronteiras desumanizadoras, cidadãos e lotes vagos afetivos</i> Paula D. Bianchi	49 - 62
<b>Identidad y desarraigo en El sistema del tacto: figuraciones de una subjetividad nómada feminista</b> <i>Identity and Uprooting in El sistema del tacto: Figurations of a Feminist Nomadic Subjectivity</i> <i>Identidade e desenraizamento em El sistema del tacto: figurações de uma subjetividade feminista nômade</i> Ornella Lorca	63 - 82
<b>El migrante o la gestión de la muerte. Presencia del Estado y su relación con la migración en La fila india y Eldorado</b> <i>The migrant, or the death management. State Presence and its Relationship to Migration in La fila india and Eldorado</i> <i>O migrante ou a gestão da morte. Presença do Estado e a sua relação com a migração em La fila india e Eldorado</i> Julio Zárate	83 - 98
<b>Heterotopías migrantes: contraespacios de Centroamérica y la frontera sur de México en “Yonqui” de Nadia Villafuerte</b> <i>Migrant Heterotopias: Counter-Sites of Central America and Mexico's Southern Border in Nadia Villafuerte's “Yonqui”</i> <i>Heterotopias migrantes: contra-espacos da América Central e fronteira sul do México no “Yonqui” de Nadia Villafuerte</i> Ana Robles Ruiz	99 - 117

# Pléyade 31

revista de humanidades y ciencias sociales

NÚMERO 31 | ENERO - JUNIO 2023

ONLINE ISSN 0719-3696 / ISSN 0718-655X

**Climate Change, Human Mobilities, and Octavia Butler's Parable Novels**

*Cambio climático, moviidades humanas y las novelas Parábola de Octavia Butler*

*Mudanças climáticas, mobilidades humanas e romances Parábola de Octavia Butler*

Maxwell Woods

118 -138

**Migración y melodrama en Rabia (2009) de Sebastián Cordero**

*Migration and Melodrama in Rabia (2009) by Sebastián Cordero*

*Migração e melodrama em Rabia (2009), de Sebastián Cordero*

Enrique E. Cortez

139 - 152

# Literatura, migración y transnacionalismo en América Latina (siglo XXI)

*Tatiana Calderón Le Joliff*

UNIVERSIDAD ADOLFO IBÁÑEZ

*Carlos Yushimito del Valle*

UNIVERSIDAD ADOLFO IBÁÑEZ

A partir del siglo XX, la llamada “era de las migraciones” se ha caracterizado por mostrarnos procesos sociales y políticos inconclusos en los cuales es cada vez más difícil saber si el migrante podrá regresar alguna vez a su lugar de origen. Frank Søren observa que la literatura de migración permite recrear aquellos cuerpos y espacios que se han perdido como resultado de los nuevos fenómenos globales. Al sufrir un triple desplazamiento en sus raíces, lenguaje y normas sociales, el migrante se convierte en un *homo globalicus* que tiene la posibilidad de recuperar una historia y un territorio, y de transformar, de este modo, su no pertenencia en una doble pertenencia<sup>1</sup>. Los relatos que emergen de dicha recuperación pueden inscribirse, de modo amplio, en lo que James Clifford denominara “cosmopolitismos discrepantes”, un concepto que atiende no solo a perspectivas que se benefician de la circulación global, sino también de aquellas prácticas, experiencias y narrativas que afectan hoy a minorías asentadas en los espacios metropolitanos, así como a los refugiados y a los sujetos fronterizos<sup>2</sup>.

La América Latina del siglo XXI, reconfigurada en gran medida por la intensificación de sus flujos migratorios, formula hoy una enorme diversidad de relatos sobre las nuevas formas de habitar el mundo: las relaciones entre sujeto, cuerpo y estado; identidad y soberanía; o ciudadanía y afecto, entre otras. En consecuencia, todo ello ha dado lugar a diferentes modos de entender las afiliaciones contemporáneas, por ejemplo, a través de ciudadanía de consumo, identidades híbridas, condiciones nomádicas y soberanías graduadas o flexibles. Pensar la relación entre literatura y migración en América Latina implica inevitablemente interrogarse acerca de la actual conformación de los estados nacionales y de la intensificación de los intercambios transnacionales que influyen sobre la producción literaria y audiovisual en la actualidad. De allí que sus diferentes propuestas estéticas den cuenta de las nuevas condiciones y dinámicas impuestas por la globalización, sin olvidar que sus repercusiones tanto benéficas como nocivas muchas veces han terminado agudizando las desigualdades políticas, sociales y económicas que subsisten como una herencia directa de sus orígenes coloniales.

En los recorridos culturales de lo latinoamericano, los desplazamientos territoriales y el flujo permanente de imaginación transnacional hacen de los escritores y de las escritoras agentes

<sup>1</sup> Søren Frank, “Globalization, Migration literature, and the New Europe”, en *Cosmopolitanism and the Postcolonial. Literature and the New Europe* (Leiden: Brill/Rodopi, 2015).

<sup>2</sup> James Clifford, *Routes: Travel and Translation in the Late Twentieth Century* (Cambridge: Harvard University Press, 1997).

mediadores de un escenario cada vez más multicultural e interconectado. El monográfico que les presentamos aspira a visibilizar este universo creativo de circulaciones y encuentros, así como de reflexiones acerca de la naturaleza social y cultural de Latinoamérica. En las últimas décadas, dichos relatos han ido cobrando relevancia al tiempo que varias escuelas de pensamiento en el ámbito de los estudios literarios y culturales ponían en crisis ciertos paradigmas, al examinar el nacionalismo y las identidades de los sujetos contemporáneos en América Latina desde posiciones postcoloniales, multiculturales, cosmopolíticas, translocales, etcétera. Partiendo de estas perspectivas, el presente *dossier* espera sacar ventaja de dicho intenso debate interdisciplinario, poniéndolo en diálogo con el campo estético latinoamericano en sus más recientes manifestaciones literarias y cinematográficas.

## Cuerpos, signos y materialidades en tránsito

Como se verá en las siguientes líneas, en este *dossier* han surgido reflexiones sobre las representaciones literarias de la migración; la clase, la etnicidad y las experiencias fronterizas en la literatura contemporánea; los imaginarios sobre los refugiados y las comunidades diaspóricas; el tratamiento de los cuerpos y de las necropolíticas de la migración; la importancia creciente del género y de la sexualidad en la experiencia migrante; las subjetividades nómades; los efectos de la globalización y sus relaciones con el neoliberalismo, el cosmopolitismo y las relaciones transnacionales; y los diálogos, finalmente, entre desterritorialización y nacionalismo.

No obstante, una de las reflexiones recurrentes que atraviesa el análisis de las producciones culturales abordadas sobre la migración es la de su redefinición como fenómeno, en la medida en que describe no solo a sujetos que luchan por asimilarse a circunstancias y entornos dados sino también por arraigarse al movimiento siempre cambiante del mundo. La condición migrante, común a todos los seres humanos en un contexto global, pasaría a ser considerada así, por ejemplo, como una experiencia de supervivencia y extensión necesaria de la vida. Por otra parte, todos los artefactos culturales estudiados se insertan en una esfera globalizada dominada por un sistema, el neoliberalismo, que tiende a aniquilar a los sujetos migrantes a través de prácticas necropolíticas. En primer lugar, este último es tratado como un activo por la racionalidad neoliberal por su sobreendeudamiento, no solo previo a la travesía sino también durante su estadía en el mismo país de recepción. Su fragilidad monetaria desemboca en su doble criminalización, dado su potencial de convertirse en un esclavo y en su carácter desechable. La imagen del *mall* como “no-lugar”<sup>3</sup>, que concentra los activos/esclavos, es recurrente tal como lo son la dimensión comercial y hegemonizante de la cultura global, la colonización de lo imaginario, la ideología imperialista fundada en la idea de búsqueda y de destino, y la hegemonía masculina.

Este contexto asolador en el que se inscriben las subjetividades migrantes desarrolla un espacio fundado en la precariedad que colinda con la degradación animal y vegetal, con un mundo de colusiones destructoras entre el Estado, las asociaciones civiles y las bandas criminales de la frontera. Asimismo, con lo abyecto ligado, a su vez, al imaginario del sujeto/objeto indeseado. Se

<sup>3</sup> Marc Augé, *Los no lugares. Espacios del anonimato* (Barcelona: Gedisa, 2000).

construye, por consiguiente, un territorio cuya metáfora despliega “yuyos” y raíces extirpadas que grafican el desarraigo. En este contexto, el *mall* constituye un fantasma del consumo para los desplazados y un lugar de familiaridad por su carácter inidentificable. La heterotopía, considerada como un contra-espacio, se simboliza en el barco como espacio flotante, en el hotel como reflejo de la posmodernidad o en el cuerpo cuya piel constituye la primera frontera simbólica<sup>4</sup>. En algunos textos, el espacio se desmaterializa y se desterritorializa, lo que corresponde a un movimiento constante al que los sujetos no se pueden fijar y donde quedan, por tanto, sometidos a un constante proceso de resignificación. Se delinean cartografías de las micromigraciones desde las huellas GPS de los teléfonos de los migrantes que evidencian la potencia del control migratorio. Por otro lado, el nomadismo propuesto por Rosi Braidotti permite pensar, de manera paradójica, en la posibilidad de arraigo<sup>5</sup>. En una línea más pragmática, se inserta la frontera inteligente, a partir de la cual se gestiona de manera más utilitaria el flujo migratorio en función de las necesidades de cada espacio<sup>6</sup>. El conflicto entonces oscila entre la búsqueda de territorios estables y la no aceptación de territorios movedizos en la era del Antropoceno.

Todos los textos evocan la corporalidad en el fenómeno migratorio, y en muchos casos, se acentúa la presencia de los cuerpos femeninos. La vulnerabilidad creada por el fenómeno migratorio deja cicatrices abiertas en cuerpos a la deriva cuyos excesos imprimen huellas ocultas en los márgenes; llegan incluso a experimentar una suerte de antropofagia indirecta. Sus restos de carne son entregados por sus verdugos a la especie canina. Estos baldíos ciudadanos y afectivos conciernen en primer lugar a la mujer migrante, considerada a menudo como una materialidad sin vida. Extendida a todos los cuerpos migrantes, la administración de la muerte se encarga en primer lugar de los que se convierten en objetos residuales y se rigen por la lógica del mártir. A partir del uso del concepto de heterotopía, este espacio absolutamente otro, el cuerpo femenino es sexualizado y violentado, pero también se transfigura, voluntaria o involuntariamente, en un lienzo que permite la apropiación y la resistencia. Puede convertirse, así, en una inscripción de memorias heredadas que facilita la reevaluación de la mujer, y su significación identitaria como una nueva subjetividad feminista y femenina.

Todos estos cuerpos están sujetos a afectos que delimitan su quehacer y su devenir en el mundo globalizado. El sentimiento migrante es una mezcla intensa de emociones donde se cruzan los excesos, la rabia y la impotencia, la “sutileza animal”, la venganza del sobreviviente, el tacto como mercancía, la asociación de lo emocional con el poder de la herencia colonial y el deseo de la negación. La dificultad de la hospitalidad recalca la imposibilidad de lo común<sup>7</sup>. En los relatos convocados, los diversos lenguajes que se entrecruzan y el proceso de la traducción son problemáticas recurrentes. Los migrantes luchan con la otra lengua, la de recepción, y su mundo se vuelve un “zoo de signos”<sup>8</sup>, con el uso de la repetición y las letanías de la lengua de origen. A menudo se entremezclan la lengua ancestral y la escritura del cronista quien se encarga de la traducción cultural. La adaptación cultural es también una migración de las formas pero no de los significantes que requiere la homogeneización de un orden global que permite la traductibilidad.

<sup>4</sup> Michel Foucault, *El cuerpo utópico y las heterotopías* (Buenos Aires: Nueva Visión, 2010).

<sup>5</sup> Rosi Braidotti, *Sujetos nómades* (Barcelona: Paidós, 2000).

<sup>6</sup> Argán Aragón, *Migrations clandestines d'Amérique centrale vers les États-Unis* (Paris: Presses Sorbonne Nouvelle, 2014).

<sup>7</sup> Giorgio Agamben, *Homo Sacer. El poder soberano y la nuda vida* (Valencia: Pre-textos, 1998).

<sup>8</sup> Véase Paula Bianchi, “Huellas en tránsito: fronteras deshumanizantes, baldíos ciudadanos y afectivo”, en este número.

Los migrantes son cuerpos-fronteras, cuerpos héroes cuya épica se ubica en el infierno dantesco. Sus relatos de aprendizaje se relacionan muchas veces con la suspensión, la fragmentación y la torsión de sus vidas que se terminan en retazos de espejo.

## Algunas articulaciones críticas

Como nos recuerda Paula Bianchi en el primer artículo incluido en este *dossier*, migrar es desplazarse no solo entre geografías físicas sino también entre espacios imaginarios: tiempos, lenguas y comunidades se convierten, de este modo, en un campo dinámico desde donde reflexionar acerca del lugar político que ocupa la subjetividad contemporánea. Al estudiar tres relatos latinoamericanos producidos entre 2009 y 2021 –“Biografía” de la escritora ecuatoriana María Fernanda Ampuero; *Crónica de un sobreviviente del Ycuá Bolaños* del paraguayo Catalo Bogado Bordón; y “Un latino cerca de ti” de la autora guatemalteca Regina José Galindo–, Bianchi se detiene en los efectos que producen los cruces fronterizos sobre el cuerpo de los migrantes en contextos de precariedad y violencia. El cuerpo mismo pareciera transformarse, según observa, en el único territorio habitable, cuando lo *baldí* constituye el rasgo dominante –metáfora de lo devastador y de lo inhóspito– de una geografía limítrofe, por las que, inevitablemente, los sujetos migrantes están destinados a transitar, excluidos en la clandestinidad de sus afectos, de las normativas y de las materialidades. Ajenos radicalmente como sujetos de derecho entonces, cualquier clase de acogida e instalación se torna para ellos inalcanzable. De este modo, excedentes para un sistema deshumanizador que regula los linderos nacionales, la necropolítica migratoria hace trágicamente “visible” su invisibilización; pero es, precisamente, sobre esta presencia residual que los relatos nomádicos que se desarrollan como respuesta nos permiten establecer un diálogo con sus historias silenciadas, con los relatos que invitan a re-imaginar otras formas posibles de hacer inteligible lo comunitario.

Habilitar el cuerpo como repositorio de memorias y afectos es el tema sobre el cual reflexiona, a continuación, Ornella Lorca en su estudio dedicado al “sistema del tacto” de la autora chilena Alejandra Costamagna. El viaje como metáfora de una construcción narrativa de la identidad femenina; el viaje narrativo que repara, en retrospectiva, una historia familiar fundada sobre el desarraigo y el extrañamiento cultural. Nuevamente Rosi Braidotti sirve en este texto como disparador teórico al momento de examinar la “subjetividad nomádica” que desafía, rememora y reescribe, y, por ende, apunta a una reparación genealógica que traza nuevas rutas para el devenir político de los individuos. La identidad, después de todo, sometida a un permanente proceso de re-significación, parece referir en muchas de las novelas latinoamericanas actuales a nuevas cartografías “desterritorializadas” que no se fijan en lugares ni tiempos estables sino en cierta fantasmagoría, equivalente a un *collage* de pertenencias y afectos. El nomadismo así entendido ofrece la contingencia para vislumbrar ligaduras sociales a través de la autoconstrucción narrativa, por lo que incluye a este *bildungsroman* como una recuperación de voz y presencia en un escenario de hegemonía cultural masculina, que también produce demarcaciones y obstáculos al momento de concebir el futuro.

Julio Zárate, por su parte, en “El migrante y la gestión de la muerte”, aborda las simbolizaciones de Antonio Ortuño en su celebrada novela *La fila india*, así como en la del francés Laurent Gaudé, autor del *Eldorado*, para describir comparativamente la representación del fenómeno migratorio transatlántico. Desde la necropolítica –concepto acuñado por Achille Mbembe– y la biorresistencia –propuesto, a su vez, por José Manuel Valenzuela Arce–, su aproximación a ambos relatos, cuyos dramas se desarrollan tanto en la árida frontera México-estadounidense como en la vastedad del Mediterráneo, apunta a la barbarie estructural ejercida sobre hombres y mujeres del margen que emigran hacia las zonas desarrolladas del planeta. Zárate interpela la impasible o deteriorada gestión del Estado, que hace de este último, en tanto ideologema y estructura de poder, un medio dudosamente legítimo que acaba sistematizando su violencia administrativa y haciendo que sus propios límites como biopoder geopolítico terminen indiferenciándose de aquellos otros regímenes criminales que organizan la trata transnacional de personas. En ese marco épico que tiene como trasfondo escenarios globales, sobrevivir a la intimidación psicológica, al estigma de las narrativas públicas y a la violencia que el recorrido mismo imprime, anímica y corpóreamente, sobre los migrantes, es, a fin de cuentas, otra forma de resistencia y de reparación histórica. Ambos testimonios narrativos restituyen, como concluye su autor, la dignidad del ser humano, cuya huella o resto debe ser resguardado hospitalariamente en el ámbito de lo simbólico.

Por eso mismo, incluso en dichos escenarios de intemperie, soledad y vulnerabilidad, el cuerpo migrante también puede resignificarse como proyecto de escritura. Al abordar “Yonqui”, cuento que forma parte del volumen *Barcos en Houston* de la mexicana Nadia Villafuerte, Ana Robles se detiene en la dimensión heterotópica de la mujer –es decir, crítica y desestabilizadora de lo normativo, según la propuesta de Michel Foucault–, desde cuyo cuerpo intenta reconstruir su subalternidad, al reapropiarse de aquel y re-poseerlo no solo como archivo sino también como forma de inscripción. De esta suerte, su experiencia migratoria –doblemente agresiva al ser esta mujer y extranjera– halla orgánicamente un medio para expresarse de modo narrativo en su trayectoria biográfica. En el transcurso crítico de su restauración identitaria, el tatuaje –que inscribe– y las drogas –que la liberan y empoderan– permitirán a la protagonista reconstruir social y culturalmente un nuevo lugar de enunciación, dotándola de un horizonte alternativo al que, hasta entonces, como zona de sometimiento, solo le han ofrecido el capitalismo y el orden patriarcal que lo rige.

El ensayo de Maxwell Woods, “Climate Change, Human Mobilities, and Octavia Butler’s *Parable Novels*”, es una invitación a detenernos sobre las relaciones que se establecen entre capitalismo y migración a partir de la radicalidad especulativa de la distopía ficcional. Al estudiar las novelas de ciencia ficción producidas por la autora estadounidense Octavia Butler, *Parable of the Sower* y *Parable of the Talents*, el autor teoriza acerca de los efectos que la crisis climática producirá tarde o temprano sobre las estructuras del estado-nación y, por extensión, sobre ciertas nociones de pertenencia, identidades y prácticas comunitarias. En la medida en que la degradación ecológica del Antropoceno produzca nuevas dinámicas de movilidad humana, emergerán también agencias y subjetividades políticas inéditas conectadas con la categoría de “refugiado climático”. Dicho paradigma de lo post-nacional no será solo la consecuencia del deterioro medioambiental planetario, sino también de las inequidades materiales generadas por el neoliberalismo y sus agresivas políticas de extracción y de aceleracionismo productivo. Podría afirmarse que, en

dicho punto, la condición de refugiado climático asediaria la reformulación del sentido mismo de migración, idea que bien podría remitirnos a las que, en su momento, propuso Homi Bhabha al hablar de “cosmopolitismos vernaculares” y a los discursos que, anclados en la liminalidad de un mundo turbulento, intentan hallar alternativas a estructuras de racionalidad propias de la evolución del neoliberalismo<sup>9</sup>. En un fecundo diálogo hemisférico, la obra de Butler repercute hoy en día sobre representaciones que la propia ciencia ficción latinoamericana ha ido explorando en obras como *Aún el agua* de Juan Álvarez que lidia con el Antropoceno como límite civilizatorio.

Finalmente, el texto de Enrique Cortez se acerca a la recepción que la película *Rabia*, dirigida por el ecuatoriano Sebastián Cordero –adaptación, a su vez, de la novela homónima del autor Sergio Bizzio–, ha tenido en los circuitos transnacionales. La película no solo tematiza la difícil instalación migratoria de una pareja de latinoamericanos en Europa, sino que permite una extensa reflexión en torno a la “migración cultural” que afecta las sensibilidades melodramáticas. ¿Cómo viajan las tradiciones entre países y culturas distintas? ¿Qué las constituye y qué facilita o impide su asimilación en diferentes espacios contemporáneos? En otras palabras, ¿cómo opera la globalización sobre las narrativas que se desplazan, ellas mismas, desde la periferia hacia los centros hegemónicos? *Rabia* se recontextualiza culturalmente a partir de la música, sirviendo como un “catalizador de sensaciones” que necesita referentes comunes para generar efectos de identificación emocional. Esto es marcadamente evidente, según Cortez, en la medida en que los “artefactos culturales” migran con éxito a un ecosistema internacional solo al encontrar “condiciones de inteligibilidad que aseguren su recepción”. Dicho procedimiento exige una resemantización de los textos, tal como ocurre con la película, cuando una muy local musicalización del pasillo de Julio Jaramillo es mediada por Chabela Vargas, ya asimilada por el *mainstream* hispánico gracias a las producciones de Pedro Almodóvar. El propio medio de la migración nos enfrenta a procesos sutiles de traducción, adaptación y colonización que alimentan y vigorizan los intercambios culturales entre la producción latinoamericana y, en este caso, su público validador cultural en España.

<sup>9</sup> Homi Bhabha, *Nuevas minorías, nuevos derechos. Notas sobre cosmopolitismos vernáculos* (Buenos Aires: Siglo Veintiuno editores, 2013).

## Referencias bibliográficas

- Agamben, Giorgio. *Homo Sacer. El poder soberano y la nuda vida*. Traducción de Antonio Giméno Cuspinera. Valencia: Pre-textos, 1998.
- Aragón, Argán. *Migrations clandestines d'Amérique centrale vers les États-Unis*. París: Presses Sorbonne Nouvelle, 2014.
- Augé, Marc. *Los no lugares. Espacios del anonimato*. Traducción de Margarita Mizraji. Barcelona: Gedisa, 2000.
- Bhabha, Homi. *Nuevas minorías, nuevos derechos. Notas sobre cosmopolitismos vernáculos*. Buenos Aires: Siglo Veintiuno editores, 2013.
- Braidotti, Rosi. *Sujetos nómades. Corporización y diferencia sexual en la teoría feminista contemporánea*. Traducción de Alcira Bixio. Barcelona: Paidós, 2000.
- Clifford James, *Routes: Travel and Translation in the Late Twentieth Century*. Cambridge: Harvard University Press, 1997.
- Foucault, Michel. *El cuerpo utópico y las heterotopías*. Traducción de Víctor Goldstein. Buenos Aires: Nueva Visión, 2010.
- Frank, Søren. "Globalization, Migration Literature, and the New Europe", en *Cosmopolitanism and the Postcolonial. Literature and the New Europe*. Leiden: Brill/Rodopi, 2015: 107-129.

## Sobre los autores

**Tatiana Calderón Le Joliff.** Profesora asociada de la Facultad de Artes Liberales y directora del Magíster en Literatura Comparada de la Universidad Adolfo Ibáñez (Viña del Mar, Chile). Doctora en Literatura Comparada por la Universidad de París 13 y la Pontificia Universidad Católica de Chile, 2007, DEA en Literatura Comparada, magíster en Letras Modernas y licenciada en Letras Modernas por la Universidad Paris-Sorbonne. Su campo de investigación abarca las literaturas contemporáneas francófonas, hispanófonas y anglófonas, los estudios literarios fronterizos y migratorios, la poética comparada y la mitocrítica. Actualmente, realiza un proyecto Fondecyt Regular N° 1220637 (2022-2025) titulado “Corpografías en la literatura de migración: las Américas (2000-2020)” centrándose en cuatro países (Chile, México, Estados Unidos, Canadá). Ha publicado en revistas indexadas nacionales e internacionales. Correo electrónico: tatiana.calderon@uai.cl.

**Carlos Yushimito del Valle.** Profesor asistente de la Facultad de Artes Liberales de la Universidad Adolfo Ibáñez (Viña del Mar, Chile). Doctor y magíster en Estudios Hispánicos por Brown University, Estados Unidos, y bachiller en Literatura Peruana e Hispanoamericana por la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú. Fue profesor en las universidades de Brown, Villanova y California-Riverside. Sus intereses se concentran en la literatura latinoamericana contemporánea, en especial en las narrativas migratorias producidas durante los siglos XX y XXI. Es autor del libro *La lectura de los afectos: imaginación y empatía como prácticas de autodescubrimiento en el lector escolar* (Lima: Biblioteca Nacional del Perú, 2021) y de cuatro volúmenes de cuentos. Correo electrónico: carlos.yushimito@uai.cl.